

# CARTES DE CONVERSATION



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



# EN CONVERSATION

Bienvenue au musée "Mu.Zee" à Ostende. Avec ces Cartes de Conversation, nous vous invitons à pratiquer le français en utilisant quelques œuvres de notre collection. Nous parlons de sujets quotidiens tels que l'amour, la musique, les enfants ... et apprenons à connaître la culture de l'autre. C'est une introduction agréable au musée et à l'art qu'il conserve.

## **Qu'est-ce qu'une Carte de Conversation?**

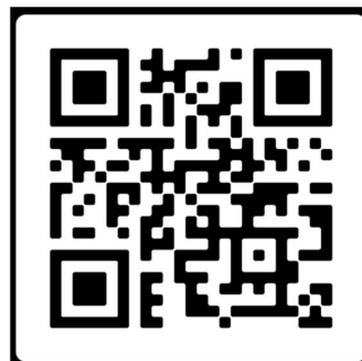
Sur une Carte de Conversation, vous pouvez trouver une image d'un tableau, le sujet du tableau et des questions aléatoires pour mieux connaître le tableau et votre interlocuteur. Vous pouvez également trouver des informations sur l'œuvre d'art. Nous avons fait les Cartes de Conversation avec des étudiants Erasmus pendant leur séjour en Belgique.

## **A quoi servent les Cartes de Conversation?**

Les cartes sont destinées à chacun qui souhaite pratiquer la langue française de manière ludique, tout en découvrant notre culture et notre art.

## **Comment utiliser une Carte de Conversation?**

Essayez simplement de répondre aux questions qui se trouvent sur les Cartes de Conversation, ce sont d'excellents déclencheurs de conversation.



**Vous souhaitez en savoir plus sur notre projet Erasmus "Art For All"? Scannez le code QR !**

## Chez soi



Que vois-tu?	Qu'est-ce que tu ressens en regardant la peinture ?
Tu l'accrocherais à la maison ? Pourquoi (pas)?	Tu as un coin cosy chez toi? Raconte.
Que penses-tu de la peinture à l'intérieur de la peinture?	Qu'est-ce que tu aimes le plus chez toi ?
Quelle était la première chose qui t'a sauté aux yeux ?	Il y a quelque chose que tu changerais chez toi ? Quoi ?
Qu'est-ce que tu as remarqué seulement après un certain temps ? (les objets cachés)	Tu as déjà déménagé? Qu'est-ce qui te manque de ton ancienne maison ?

**Ensor** avait 78 ans lorsqu'il a peint cette œuvre. C'est un peintre mondialement connu à cette époque, même si les grandes années de création sont loin derrière lui. Il faut situer cette œuvre dans une série d'intérieurs d'ateliers. On reconnaît des objets qui faisaient partie de l'univers d'Ensor et qui ont longtemps été conservés dans sa maison : le perroquet naturalisé, la clarinette, la commode. Une œuvre plus ancienne de l'artiste est accrochée au mur.

# Naissance



Que vois-tu?

Que ressens-tu en regardant la peinture ?

Comment est-ce qu'une naissance est célébrée dans ton pays d'origine?

Est-ce que la naissance d'un garçon ou d'une fille se célèbre différemment ?

Tu préférerais avoir un garçon ou une fille? Pourquoi?

Tu es né(e) dans quelle saison?

Qu'est-ce qui te plaît le plus des bébés?

Tu es né(e) dans un hôpital ou à la maison?

Une famille compte combien d'enfants en moyenne dans ton pays d'origine?

Raconte de ta relation avec tes frères ou soeurs ou comment c'était de grandir comme fils/fille unique.

## Enfant dans le berceau, Jean Brusselmans, 1911

Jean Brusselmans représente son fils, Armand, au berceau. Peu de temps auparavant, il a décidé d'être un artiste à part entière. Il vit à Bruxelles avec son ami et condisciple Rik Wouters. Brusselmans est à la recherche de son propre style et trouve beaucoup d'inspiration dans son propre environnement.

# Cirque



Que vois-tu?

Quelles couleurs est-ce que tu vois?

Tu as déjà été au cirque?

Tu trouves que les animaux peuvent être utilisés au cirque?

Tu sais faire quelques numéros de cirque?

Selon toi, quel est le numéro de cirque le plus courant?

Penses-tu que certains numéros de cirque soient trop dangereux?

Tu l'aimes quand ils utilisent le feu dans les spectacles?

Tu as déjà participé à un numéro de cirque?

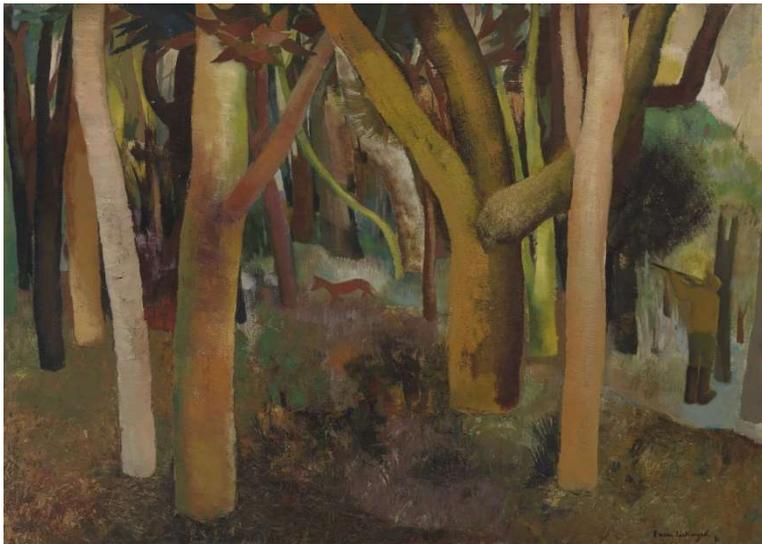
Quel est ton numéro de cirque préféré?

**Vantongerloo, Georges**

***Personage in interior, 1916***

La femme à l'intérieur était la première épouse de Georges, Vantongerloo. Elle était le modèle de son portrait.

## Le chasseur



Que vois-tu?

Qu'est-ce qui ne te plaît pas du tout en automne? Pourquoi?

Tu aimes les couleurs de la peinture ? Pourquoi (pas) ?

Que fais-tu en automne dans ton pays d'origine?

Que se passe-t-il dans la peinture?

Que trouves-tu de la chasse?

Que ressens-tu en regardant la peinture?

Il y a des plats typiques que tu manges en automne?

Qu'est-ce que tu aimes le plus en automne? Pourquoi ?

Quel est ton animal préféré qui vit dans les bois? Pourquoi ?

### **De Jager, 1931, Edith van Leckwyck-Campendonck**

Edith van Leckwyck-Campendonck était une peintre belge née en 1899. Le musée Drachten a présenté le travail d'Edith van Leckwyck-Campendonck dans le passé. Le travail d'Edith van Leckwyck-Campendonck a été proposé à plusieurs reprises aux enchères, avec des prix réalisés allant de 358 USD à 3 588 USD, selon la taille et le support de l'œuvre. Depuis 2005, le prix record de cet artiste aux enchères est de 3 588 USD pour Fisherman, vendu chez Lehner Art Auctions en 2021. L'artiste est décédé en 1987.

Noms alternatifs de l'artiste : Edith Gertrude van Leckwijck, Edith van Leckwyck

## Le transport



### La charette, Constant Permeke, 1926

“De sjees” (la charette) est un point culminant dans l’œuvre de Permeke. L’œuvre a été peinte près de Jabbeke. En optant pour des couleurs chaudes et contrastées, « De sjees » est une peinture exceptionnelle pour l’art des années ’20. Permeke a dépeint la bonne humeur du dimanche. Le mouvement joyeux du cheval apporte une ode ludique à la vie rurale.

Que vois-tu?

Tu aimes les couleurs de la peinture?

Qu’est-ce qui se passe?

Que ressens-tu en regardant la peinture?

Quel est ton moyen de transport préféré? Pourquoi ?

Quel est le moyen de transport que tu détestes? Pourquoi ?

Tu penses à l’environnement en choisissant un moyen de transport ? Pourquoi (pas)?

On utilise encore des chevaux dans ton pays d’origine ? Pourquoi ?

Quel est le moyen de transport le plus populaire dans ton pays d’origine ?

Tu aimes le voyage même? Pourquoi (pas) ?

# L'insomnie



Que vois-tu?

Tu dors combien d'heures la nuit? Tu t'endors facilement ?

Tu aimes les couleurs utilisées dans la peinture?

Que fais-tu quand tu ne peux pas t'endormir?

Que se passe-t-il dans la peinture?

On peut parler de la dépression dans ton pays d'origine?

Que ressens-tu en regardant la peinture?

Pourquoi est-ce qu'on associe la dépression aux couleurs noir et blanc?

Qu'est-ce qui t'empêche de dormir la nuit?

Comment peut-on aide un(e) ami qui se sent mal ?

## **Autoportrait au miroir, Leon Spilliaert, 1908**

Léon Spilliaert est un noctambule. L'obscurité de la nuit l'accompagne dans ses errances solitaires à Ostende ou lorsque, tourmenté par des maux d'estomac, il s'enfonce dans les pièces silencieuses de sa propre maison. L'obscurité brouille les formes. Spilliaert peint et dessine la nuit, les réverbères et le clair de lune sur les objets avec une technique très personnelle. Ils créent des nuances infinies entre la lumière et l'obscurité. La quête impérieuse de son identité l'a incité à créer une série d'autoportraits expressifs dans une atmosphère très oppressante. Dans Autoportrait au miroir, Spilliaert semble se glisser dans l'obscurité et l'on ne voit plus qu'une ombre de l'artiste pris de peur. On voit Spilliaert avec de grands yeux creux et une bouche ouverte pour respirer. Dans l'obscurité verte fanée, le visage est devenu un masque. Dans le grand miroir doré derrière l'artiste, on voit un mouvement d'horlogerie sous un dôme. Le temps s'écoule, la mort approche et l'artiste sollicite notre attention du regard, cherchant une maison dans la salle de filage qui lui est par ailleurs si familière.

## L'opéra de Pékin



Que vois-tu?

Que font les personnages?

Les personnages, sont-ils heureux?  
Pourquoi (pas)?

Qu'est-ce qui est intéressant dans  
cette peinture?

Quelles couleurs vois-tu?

Quel titre est-ce que tu donnerais à  
cette peinture?

Tu as déjà participé à une pièce de  
théâtre?

Comment cette pièce se  
terminerait-elle?

Quels sont les rôles différents dans  
une pièce de théâtre?

Que ressens-tu en regardant cette  
peinture?

### L'opéra de Pékin, Alice Frey, 1955

Le grand-père d'Alice Frey a un magasin de lunettes dans la Vlaanderenstraat à Ostende. À l'été 1914, Alice séjourne chez son grand-père et rencontre James Ensor qui habite dans la même rue. En raison du déclenchement de la Première Guerre mondiale, la famille s'est retrouvée à Ostende pendant près d'un an et demi. Alice Frey se lie d'amitié avec James Ensor. Il lui livre des peintures, lui apprend à dessiner et s'intéresse beaucoup à Alice, 19 ans. De retour à Anvers, elle suit des cours à l'Académie et rejoint les cercles artistiques d'avant-garde anversoises, qui connaissent leur apogée dans les années 1920. Dans son atelier, elle opte pour un monde de fantaisie et d'imagination, avec des décors de rêve peuplés de clowns, d'arlequins et de jeunes fêtards. Le carnaval est son thème préféré. Sa touche est légère et colorée, l'atmosphère est poétique, rêveuse et mélancolique, plein de reconnaissance pour James Ensor.

# Le théâtre



Que penses-tu des couleurs utilisées dans cette peinture ?

Cette peinture parle du théâtre. Tu as déjà été dans un théâtre ? Raconte.

De quoi parlerait cette pièce de théâtre?

Qu'est-ce qui te plaît de cette peinture?

Pourquoi est-ce que le théâtre est une forme d'art?

Tu aimes quel genre de théâtre?

Tu préfères le cinéma ou le théâtre?  
Pourquoi ?

Quelle est ta pièce de théâtre préférée ?  
Pourquoi?

Tu participerais à une pièce de théâtre ?  
Pourquoi (pas) ?

Quelle musique convient pour une  
théâtre ?

## Georges Lemmen, *Götterdämmerung*, 1903

"Götterdämmerung" a été joué pour la première fois en 1903 à De Munt. Pour cette raison, R. Cardon date l'œuvre à peu près à cette époque. Il est devenu très tôt un partisan du néo-impressionnisme. Plus tard, il a combiné la peinture avec le design dans les arts appliqués.

# La féminité



## Torso, Constant Permeke, 1938

Le plâtre était un matériau bon marché, facile à trouver avant et pendant la guerre. Permeke aimait d'ailleurs travailler avec le plâtre parce qu'il lui permettait de faire des changements constants. 1938 est l'année où Permeke fait sa percée en tant que sculpteur. Paul Haesaerts lui rendit visite pour la première fois à Jabbeke et fit connaissance avec ses sculptures. Il rédige la brochure "Permeke sculpteur", qui paraît en février 1939 et accompagne la première exposition des sculptures de Permeke au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles. Le photographe Alexis l'a photographiée. Les photos ont permis de dater les sculptures.

Que vois-tu?

Pourquoi est-ce qu'il n'y a pas de tête, ni de bras, ni de jambes?

Que trouves-tu des proportions? Pourquoi est-ce ainsi ?

Qu'est-ce que l'artiste nous veut dire par cette sculpture ?

Qu'est-ce que cela signifie, être une femme ?

Tu penses que la vie d'une femme est en moyenne plus facile que celle d'un homme ? Pourquoi ?

Est-ce que la vie quotidienne d'une femme diffère de celle d'une femme dans ton pays d'origine ? Pourquoi ?

Quelles sont les difficultés que les femmes éprouvent aujourd'hui ?

Comment est-ce que les hommes et les femmes peuvent mieux se comprendre ?

L'allaitement est normal dans ton pays d'origine? Pourquoi (pas) ?